



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2020
(OR. en)

13483/20

Διοργανικός φάκελος:
2020/0339 (NLE)

AVIATION 222
RELEX 949
ISR 7

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: Σχέδιο ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΙΣΡΑΗΛ ΠΟΥ ΣΥΣΤΑΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της

ΣΧΕΔΙΟ

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/... ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΙΣΡΑΗΛ
ΠΟΥ ΣΥΣΤΑΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ
ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ**

της ...

για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΙΣΡΑΗΛ,

Έχοντας υπόψη την ευρωμεσογειακή συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου¹ («η συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 3,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

¹ ΕΕ ΕΕ L 208 της 2.8.2013, σ. 3.

Άρθρο μόνο

Θεσπίζεται ο εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής ο οποίος επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

....

Για τη μεικτή επιτροπή

*Ο/Η επικεφαλής της αντιπροσωπείας
της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

*Ο/Η επικεφαλής της
αντιπροσωπείας της κυβέρνησης
του Κράτους του Ισραήλ*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

Άρθρο 1

Επικεφαλής αντιπροσωπειών

1. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους των συμβαλλομένων μερών.
2. Την προεδρία της μεικτής επιτροπής θα ασκούν από κοινού οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών των συμβαλλομένων μερών.

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

1. Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 4 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει ανάλογα με τις ανάγκες και τουλάχιστον μία φορά ετησίως. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση συνεδρίασης.
2. Οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής μπορούν να πραγματοποιούνται με φυσική παρουσία ή με άλλα μέσα (π.χ. τηλεδιασκέψεις ή βιντεοδιασκέψεις).

3. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται, στο μέτρο του δυνατού, εναλλάξ σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο Ισραήλ, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
4. Απαξ και τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν την ημερομηνία και τον τόπο, οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της και από την Ισραηλινή Πολιτική Αεροπορία για το Ισραήλ.
5. Οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά. Εάν είναι απαραίτητο, μπορεί να συντάσσεται δελτίο Τύπου κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας, στο τέλος της συνεδρίασης.

Άρθρο 3

Αντιπροσωπίες

1. Πριν από κάθε συνεδρίαση, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών ενημερώνουν αμοιβαία σχετικά με την προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών τους για τη συνεδρίαση.
2. Εκπρόσωποι ενδιαφερόμενων μερών του κλάδου των αερομεταφορών μπορούν να προσκαλούνται να παραστούν σε συνεδριάσεις ως παρατηρητές, με τη συμφωνία της μεικτής επιτροπής.
3. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να προσκαλεί άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ή εμπειρογνώμονες να παραστούν σε συνεδριάσεις της, ώστε να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένα θέματα.

Άρθρο 4
Γραμματεία

Ένας υπάλληλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος της Ισραηλινής Πολιτικής Αεροπορίας θα ασκούν από κοινού καθήκοντα γραμματέων της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 5
Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών καταρτίζουν την προσωρινή ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης με αμοιβαία συμφωνία. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τους γραμματείς στα μέλη των αντιπροσωπειών το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης.
2. Η μεικτή επιτροπή εγκρίνει την ημερήσια διάταξη κατά την έναρξη της εκάστοτε συνεδρίασης. Κατόπιν συμφωνίας της μεικτής επιτροπής, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που συμπεριλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.
3. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να συντομεύσουν την προθεσμία που καθορίζεται στην παράγραφο 1, ώστε να ληφθούν υπόψη οι απαιτήσεις ή ο επείγων χαρακτήρας συγκεκριμένου θέματος.

Άρθρο 6
Πρακτικά

1. Μετά από κάθε συνεδρίαση συντάσσεται σχέδιο πρακτικών της συνεδρίασης της μεικτής επιτροπής. Στο σχέδιο πρακτικών αναφέρονται τα θέματα που συζητήθηκαν, οι συστάσεις που διατυπώθηκαν και οι αποφάσεις που ελήφθησαν.
2. Μετά την έγκρισή τους, τα πρακτικά υπογράφονται εις διπλούν από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών και κάθε συμβαλλόμενο μέρος φυλάσσει το οικείο πρωτότυπο. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να αποφασίσουν ότι η υπογραφή και η ανταλλαγή ηλεκτρονικών αντιγράφων πληροί αυτή την απαίτηση.
3. Τα πρακτικά των συνεδριάσεων της μεικτής επιτροπής είναι δημόσια, εκτός εάν ζητηθεί διαφορετικά από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη.

Άρθρο 7
Γραπτή διαδικασία

Στις περιπτώσεις που είναι απαραίτητο και δεόντως αιτιολογημένο, οι αποφάσεις και οι συστάσεις της μεικτής επιτροπής μπορούν να εγκρίνονται με γραπτή διαδικασία. Για τον σκοπό αυτό, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών ανταλλάσσουν τα σχέδια μέτρων για τα οποία ζητείται η γνώμη της μεικτής επιτροπής, τα οποία στη συνέχεια μπορούν να επιβεβαιώνονται με ανταλλαγή αλληλογραφίας. Ωστόσο, κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση της μεικτής επιτροπής για να συζητηθεί το θέμα.

Άρθρο 8
Λήψη αποφάσεων

1. Η μεικτή επιτροπή διατυπώνει τις συστάσεις της και λαμβάνει τις αποφάσεις της σε συναινετική βάση.
2. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της μεικτής επιτροπής φέρουν τον τίτλο «Απόφαση» και «Σύσταση», αντίστοιχα, ακολουθούμενο από αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έκδοσής τους και περιγραφή του αντικειμένου τους.
3. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της μεικτής επιτροπής υπογράφονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών και επισυνάπτονται στα πρακτικά.
4. Οι αποφάσεις που εκδίδει η μεικτή επιτροπή εφαρμόζονται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να δημοσιεύουν τις αποφάσεις που εκδίδει η μεικτή επιτροπή στις αντίστοιχες επίσημες εφημερίδες τους. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να αποφασίζει για τη δημοσίευση οποιασδήποτε άλλης πράξης έχει εγκρίνει η μεικτή επιτροπή. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος φυλάσσει ένα πρωτότυπο των αποφάσεων και των συστάσεων.

Άρθρο 9
Ομάδες εργασίας

1. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να συγκροτεί ομάδες εργασίας για να την επικουρούν κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της. Η εντολή της εκάστοτε ομάδας εργασίας περιλαμβάνεται σε παράρτημα της απόφασης για τη σύσταση της ομάδας εργασίας.
2. Οι ομάδες εργασίας αποτελούνται από αντιπροσώπους των συμβαλλομένων μερών.
3. Οι ομάδες εργασίας εργάζονται υπό την εποπτεία της μεικτής επιτροπής, στην οποία υποβάλλουν αναφορά έπειτα από κάθε συνεδρίασή τους. Δεν λαμβάνουν αποφάσεις αλλά μπορούν να διατυπώνουν συστάσεις στη μεικτή επιτροπή.
4. Η μεικτή επιτροπή μπορεί οποτεδήποτε να αποφασίζει την κατάργηση υφιστάμενων ομάδων εργασίας, να τροποποιεί την εντολή τους, ή να συστήνει νέες ομάδες εργασίας που θα την επικουρούν στην εκτέλεση των καθηκόντων της.

Άρθρο 10

Δαπάνες

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει τις δαπάνες της συμμετοχής του στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής και των ομάδων εργασίας, όσον αφορά τόσο τα έξοδα προσωπικού, μετακίνησης και διαμονής, όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τυχόν άλλες δαπάνες που συνδέονται με την πρακτική διοργάνωση των συνεδριάσεων καλύπτονται από το συμβαλλόμενο μέρος που διοργανώνει τη συνεδρίαση.

Άρθρο 11

Τροποποιήσεις του εσωτερικού κανονισμού

Η μεικτή επιτροπή μπορεί να τροποποιεί οποτεδήποτε τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό με απόφαση που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 22 της συμφωνίας.